

Marke Porsche
Make

Modell 911 Carrera
Model

Homologation Nr. B-282
Homologation No.

2. Abmessungen — Gewichte
Dimensions — weights

202. Länge über alles 4291 mm ± 1 %
Overall length

203. Breite über alles 1652 mm ± 1 % Meßpunkt über Hinterachse/above rear axle
Overall width Where measured

204. Karosseriebreite: a) Vorderradmitte 1610 mm ± 1 %
Width of bodywork. At front axle

b) Hinterradmitte 1652 mm ± 1 %
At rear axle

206. Radstand: a) Rechts 2272 mm ± 1 % b) Links 2272 mm ± 1 %
Wheelbase: Right Left

209. Überhang: a) Vorne 932 mm ± 1 % b) Hinten 1087 mm ± 1 %
Overhang: Front Rear

210. Entfernung „G“ (Lenkrad-hintere Trennwand) 1380 mm ± 1 %
Distance „G“ (steering wheel — rear bulkhead)

3. Motor (Für Kreiskolbenmotor siehe Artikel 335 auf Nachtragsblatt)
Engine (In case of rotative engine, see Article 335 on complementary form)

301. Einbauort und Lage des Motors hinten/rear längs 0°/longitudinal 0°
Location and position of the engine

303. Arbeitsverfahren Viertakt-Otto-Motor / four-stroke Otto engine
Cycle

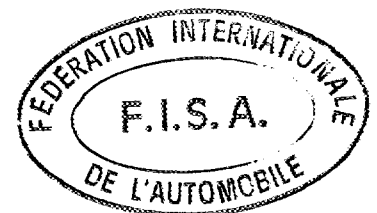
304. Aufladung nein / nein; Typ _____
Supercharging ~~yes~~/no; Type
(Bei Aufladung siehe auch Artikel 334 auf Nachtragsblatt!)
(In case of supercharging see also Article 334 on complementary form)

305. Anzahl und Anordnung der Zylinder 6 Zylinder-Boxer/six cylinder Boxer
Number and layout of the cylinders

306. Kühlsystem luftgekühlt/air cooled
Cooling system

307. Hubraum: a) Pro Zylinder 527 ccm b) Gesamt 3164 ccm
Cylinder capacity: a) Unitary Total

c) Maximal zulässiger Hubraum* 3166 ccm * (Diese Angabe gilt nicht für Gruppe N)
c) Maximum total allowed* * (This indicator is not to be considered in Group N)



Marke Porsche Modell 911 Carrera Homologation Nr. B-282
Make Model Homologation Nr.

312. Material des Zylinderblocks Leichtmetall/light alloy
Cylinder block material:

313. Laufbuchsen: a) ja / ~~nein~~ c) Typ Einzelzylinder/single piece cylinder
Sleeves yes/no Type

314. Bohrung 95 mm
Bore

315. Maximal zulässige Bohrung 95,028 mm
Maximum bore allowed (Diese Angabe gilt nicht für Gruppe N)
(This indication is not be considered in Group N)

316. Hub 74,4 mm
Stroke

318. Pleuel: a) Material Stahl/steel b) Art des Pleußfußes geteilt/divided
Connecting rod: a) Material Big end type

c) Innerer Durchmesser des Pleußfußes (ohne Lager) 56 mm $\pm 1\%$
Interior diameter of the big end (without bearings)

d) Länge zwischen den Achsen _____ mm ($\pm 0,1$ mm) e) Mindestgewicht 670 g
Length between the axes Minimum weight

319. Kurbelwelle: a) Herstellungsart einteilig/single piece
Crankshaft: type of manufacture

b) Material Stahl/steel
Material

c) gegossen geschmiedet d) Anzahl der Kurbelwellen-Hauptlager 8
moulded stamped Number of bearings

e) Art der Kurbelwellen-Hauptlager Gleitlager/slide bearing
Type of bearings

f) Durchmesser der Kurbelwellen-Hauptlager 57 mm $\pm 0,2\%$
Diameter of bearings

g) Material der Lagerdeckel _____
Bearing caps material

h) Mindestgewicht der Kurbelwelle (allein) 15900 g
Minimum weight of the bare crankshaft

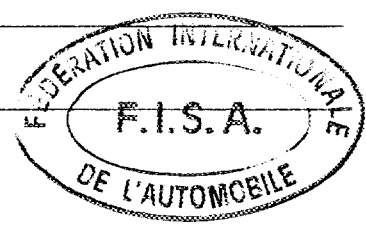
320. Schwungrad: a) Material Stahl/steel
Flywheel: Material

b) Mindestgewicht mit Anlaßzahnkranz 5200 g
Minimum weight of the flywheel with starter ring

321. Zylinderkopf: a) Anzahl der Zylinderköpfe 6 b) Material Leichtmetall/light alloy
Cylinderhead: Number of cylinderheads Material

323. Kraftstoffzufuhr durch Vergaser: a) Anzahl der Vergaser _____
Fuel feed by carburettor(s) Number of carburettors

b) Typ _____ c) Marke und Modell _____
Type Marke and model



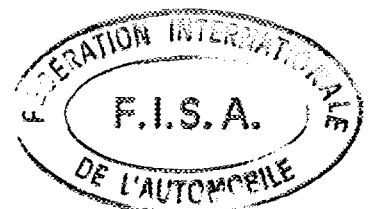
- d) Anzahl der Gemischdurchlässe je Vergaser _____
 Number of mixture passages per carburettor
- e) Maximaler Durchmesser der Gemischöffnung am Vergaserausgang _____ mm
 Maximum diameter of the flange hole of the carburettor exit port
- f) Durchmesser des Lufttrichters am engsten Punkt _____ mm
 Diameter of the venturi at the narrowest point

324. Kraftstoffzufuhr durch Einspritzung Fuel feed by injection
- a) Hersteller Bosch
 Manufacturer
- b) Modell des Einspritzsystems DME
 Model of injection system
- c) Art der Kraftstoffdosierung Kind of fuel measurement
- | | | |
|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> mechanisch
mechanical | <input checked="" type="checkbox"/> elektronisch
electronical | <input type="checkbox"/> hydraulisch
hydraulic |
|---|--|---|
- c1) Kolbenpumpe Piston pump ja / ~~nein~~ / ~~yes~~ / ~~no~~
- c2) Luftvolumenmessung Measurement of air volume ja / ~~nein~~ / ~~yes~~ / ~~no~~
- c3) Luftmassenmessung Measurement of air mass ja / ~~nein~~ / ~~yes~~ / ~~no~~
- c4) Luftgeschwindigkeitsmessung Measurement of air speed ja / ~~nein~~ / ~~yes~~ / ~~no~~
- c5) Luftdruckmessung Measurement of air pressure ja / ~~nein~~ / ~~yes~~ / ~~no~~
- Welcher Druck wird zur Messung herangezogen? 1 bar
 Which pressure is taken for measurement?
- d) Abmessungen der Drosselklappe(n) oder der/des Schieber(s) 63 mm
 Effective dimensions of measure position in the throttle area
- e) Anzahl der effektiven Kraftstoffauslässe 6
 Number of effective fuel outlets
- f) Lage der Einspritzventile Position of injection valves
- | | |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Saugrohr
Inlet manifold | <input type="checkbox"/> Zylinderkopf
Cylinderhead |
|--|---|
- g) Teile des Einspritzsystems, die zur Kraftstoffdosierung dienen: Luftmengenmesser
 Statement of fuel measuring parts of injection system

325. Nockenwelle: a) Anzahl 2 b) Lage OHC
 Camshaft. Number Location
- c) Art des Antriebs Kette/by chain d) Anzahl der Lager pro Nockenwelle 3
 Driving system Number of bearings for each shaft
- f) Art der Ventilbetätigung durch Kipphebel/by toggle switch
 Type of valve operation

326. Steuerung: e) Maximaler Ventilhub 11,5 mm 10,2 mm
 Timing Maximum valve lift Inlet Exhaust
- Mit einem Spiel von 0,10 mm 0,10 mm
 With clearance

327. Einlaß: a) Material des Ansaugkrümmers Leichtmetall/light alloy
 Inlet Material of the manifold
- b) Anzahl der Ansaugkrümmerelemente 2 c) Anzahl der Ventile pro Zylinder 1
 Number of manifold elements Number of valves per cylinder
- d) Maximaler Durchmesser der Ventile 49 mm e) Durchmesser des Ventilschafts 9,0 mm
 Maximum diameter of the valves Diameter of the valve stem
- f) Länge des Ventils 110,1 mm g) Art der Ventilsfeder Schraubenfeder/coil spring
 Length of the valve Type of valve springs



Marke Porsche Modell 911 Carrera Homologation Nr. B-282
Make Mode: Homologation Nr.

Stahl/steel

328. Auslaß: a) Material des Auslaßkrümmers Stahl/steel
Exhaust: Material of the manifold

b) Anzahl der Auslaßkrümmerelemente 2 d) Anzahl der Ventile pro Zylinder 1
Number of manifold elements Number of valves per cylinder

e) Maximaler Durchmesser der Ventile 41,5 mm f) Durchmesser des Ventilschafts 9,0 mm
Maximum diameter of the valves Diameter of the valve stem

g) Länge des Ventils 108,4 mm h) Art der Ventilfeeder Schraubenfeder/coil spring
Length of the valve Type of valve springs

330. Zündanlage: a) Art bosch DME
Ignition system: Type

b) Anzahl der Kerzen pro Zylinder 1 c) Anzahl der Verteiler 1
Number of plugs per cylinder Number of distributors

333. Schmiersystem: a) Art Trockensumpf/dry sump b) Anzahl der Ölpumpen 1
Lubrication system: Type Number of oil pumps

4. Kraftstoffanlage
Fuel circuit

401. Tank: a) Anzahl 1 b) Lage vorn/front
Fuel tank: Number Location

c) Material Stahl/steel d) Maximaler Inhalt 85 Liter
Material Maximum capacity litre

5. Elektrische Ausrüstung
Electrical equipment

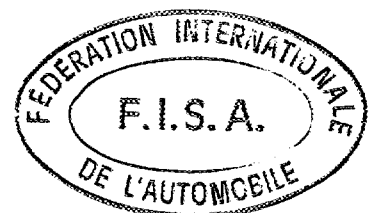
501. Batterie(n): a) Anzahl 1
Batteries: Number

6. Kraftübertragung
Drive

601. Antriebsräder vorn hinten
driving wheels: front rear

602. Kupplung: b) Art der Betätigung durch Kabel/by cable
Clutch: Drive system

c) Anzahl der Scheiben 1
Number of plates



Marke Porsche
Make

Modell 911 Carrera
Model

Homologation Nr. _____
Homologation Nr

603. Getriebe: a) Lage hinten vor Motor/rear in front of the engine
Gear box Location

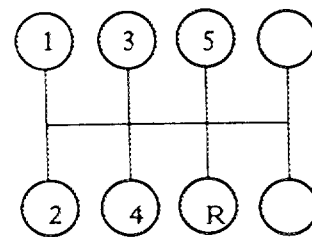
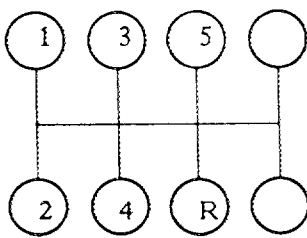
b) Manuelles Getriebe, Marke Porsche c) Automatisches Getriebe, Marke --
„Manual“ make „Automatic“ make

d) Anordnung des Gangschalthebels auf Mitteltunnel/on transmission tunnel
Location of the gear lever

e) Übersetzungen
Ratios

	Handschaltung Manual			Automatik Automatic			Zusätzl. Getriebe Additional G.B.		
	Über- setzungen ratio	Anzahl der Zähne number of teeth	synchro	Über- setzungen ratio	Anzahl der Zähne number of teeth	synchro	Über- setzungen ratio	Anzahl der Zähne number of teeth	synchro
1	3,182	35/11	x				3,182	35/11	x
2	1,833	33/18	x				2,187	35/16	x
3	1,261	29/23	x				1,600	32/20	x
4	0,966	28/29	x				1,126	29/23	x
5	0,763	29/38	x				1,000	26/26	x
Rück- wärts R	3,325	21/12 38/20					3,325	21/12 38/20	
Kon- stante Con- stant									

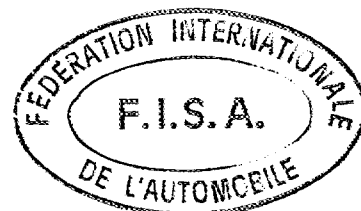
f) Schalt-Schema
Gear change gate



604. Schnellgang: a) Art _____
Overdrive Type

b) Übersetzung _____ c) Anzahl der Zähne _____
Ratio Number of teeth

d) Vorwärtsgänge, zu denen der Schnellgang zugeschaltet werden kann _____
Usable with the following gears



Marke Porsche
Make:

Modell: 911 Carrera
Model:

Homologation Nr. 8-282
Homologation Nr.

605. Antriebsachse
Final drive

Vorn Front	Hinten Rear
	Kegeltellerrad/bevel gear
	8/31
	3,875
	limited slip

- a) Art des Achsantriebs
Type of final drive
- b) Übersetzungsverhältnis
Ratio
- c) Anzahl der Zähne
Number of teeth
- d) Art des Sperrdifferentials
(wenn vorhanden)
Type of differential limitation:
(if provided)

e) Übersetzungsverhältnis des Verteilergetriebes _____
Ratio of the transfer box

606. Art der Gelenkwelle Doppelgelenkwellen/double joint shaft
Type of transmission shaft

7. Radaufhängung
Suspension

701. Art der Radaufhängung: a) Vorn Mc Pherson Federbein/Mc Pherson strut
Type of suspension Front

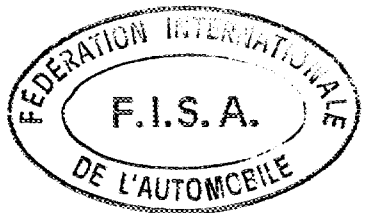
b) Hinten Schräglenker/trailing arm
Rear

702. Schraubentfedern: Vorn: ~~ja~~ / nein Hinten: ~~ja~~ / nein
Helicoidal springs Front: ~~yes~~/no Rear: ~~yes~~/no

703. Blattfedern: Vorn: ~~ja~~ / nein Hinten: ~~ja~~ / nein
Leaf springs Front: ~~yes~~/no Rear: ~~yes~~/no

704. Drehstab: Vorn: ja / ~~nein~~ Hinten: ja / ~~nein~~
Torsion bar Front: yes/~~no~~ Rear: yes/~~no~~

705. Andere Arten der Radaufhängung: s. Bild / Zeichnung auf Seite 15
Other type of suspension: See photo or drawing on page 15



Marke Porsche
Make

Modell 911 Carrera
Model:

Homologation Nr. _____
Homologation Nr.

	Vorn Front	Hinten Rear
3) Material der Bremssättel Caliper material:	<u>Stahl/steel</u>	<u>Stahl/steel</u>
4) Maximale Dicke der Scheibe Maximum disc thickness	<u>20,5</u> mm	<u>20,0</u> mm
5) Außendurchmesser der Scheibe Exterior diameter of the disc	<u>282,5</u> mm (± 1 mm)	<u>290,0</u> mm (± 1 mm)
6) Außendurchmesser der Belagfläche Exterior diameter of the shoes rubbing surface	<u>280,6 ± 1.5</u> mm	<u>288,1 ± 1.5</u> mm
7) Innendurchmesser der Belagfläche Interior diameter of the shoes rubbing surface	<u>170,0 ± 1.5</u> mm	<u>202,4 ± 1.5</u> mm
8) Länge der Beläge über Alles Overall length of the shoes	<u>76,5</u> mm	<u>61,5</u> mm
9) Belüftete Scheiben Ventilated disc	ja / nein yes/ no	ja / nein yes/ no
10) Bremsfläche je Rad Braking surface per wheel	<u>782,4</u> qcm	<u>660,0</u> qcm

h) Feststellbremse
Parking brake

1) Betätigungssystem durch Kabel/by cable
Command system

2) Lage des Bremshebels auf Mittelunnel/
on transmission tunnel

3) Wirkung auf die Räder Vorn Hinten
On which wheels ~~hinten~~ Rear

804. Lenkung:

a) Art: Zahnstangenlenkung/rack and pinion steering
Type

b) Übersetzungsverhältnis 17,78 : 1
Ratio

c) Lenkhilfe nein
Power assisted ~~ja~~/no

9. Karosserie
Bodywork

901. Innen:
Interior:

a) Belüftung ja / ~~nein~~
Ventilation yes/~~no~~

b) Heizung ja / ~~nein~~
Heating yes/~~no~~

f) Sonderausstattung Schiebedach ja / ~~nein~~
Sun roof optional: yes/~~no~~

1) Art: Schiebedach/sliding roof
Type

2) Betätigungssystem elektrisch/electrical
Command system

g) Öffnungssystem der Seitenscheiben:
Opening system for the side windows

Vorn elektrisch/electrical
Front
Hinten _____
Rear

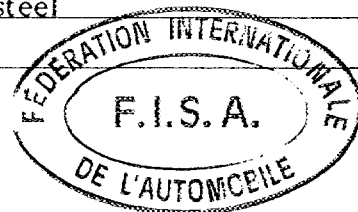
902. Außen:
Exterior:

a) Anzahl der Türen 2
Number of doors

b) Heckklappe nein
Rear tailgate ~~ja~~/no

c) Material der Türen _____
Door material:

Vorn Stahl/steel
Front
Hinten _____
Rear

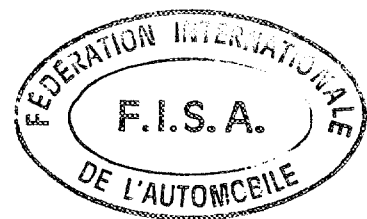
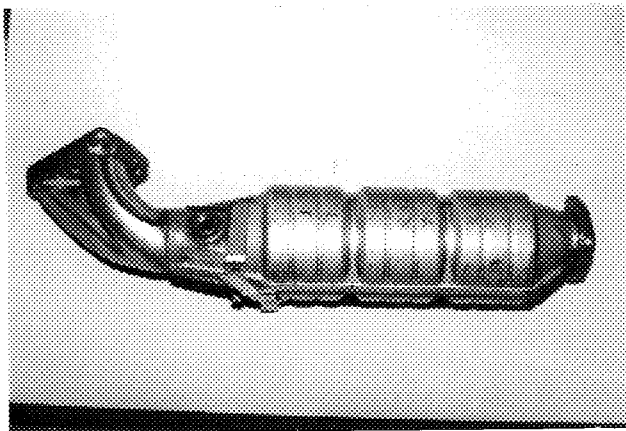


- d) Material der Fronthaube Stahl/steel
Front bonnet material
- e) Material der Heckhaube/-klappe aluminium
Rear bonnet / luggage material
- f) Material der Karosserie Stahl/steel
Bodywork material
- g) Material der Windschutzscheibe Verbundglas/laminated glass
Windscreen material
- h) Material der Heckscheibe Sicherheitsglas/safety glass
Rear window material
- i) Material der hinteren Seitenscheiben Sicherheitsglas/safety glass
Rear quarter lights material
- k) Material der Seitenscheiben Sicherheitsglas/safety glass
Side window material Vorn front Hinten --
rear
- l) Material der vorderen Stoßstange aluminium
Material of the front bumper
- m) Material der hinteren Stoßstange aluminium
Material of the rear bumper

Zusätzliche Informationen
Complementary informations

	Art 321e	- Einlaß $25^{\circ}30'$ intake $25^{\circ}30'$	Auslaß $30^{\circ}15'$ exhaust $30^{\circ}15'$
S.7	605b	Achsübersetzung final drive ratio	4,375/5 4,375/5
S.7	605c	Achsübersetzung Anzahl der Zähne final drive number of teeth	8:35/7:35 8:35/7:35
S.8	801a	Raddurchmesser wheel diameter	16"/406,4 mm vorn und hinten 16"/406,4 mm front and rear

Lieferbar mit Katalysator / available with catalyst



Marke Porsche
Make

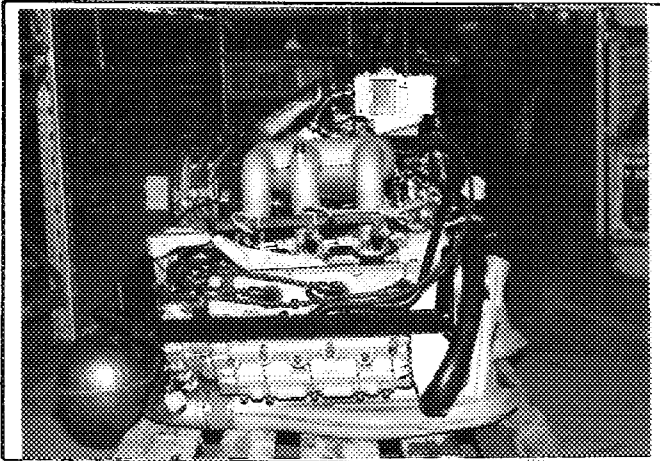
Modell 911 Carrera
Model

Homologation Nr. _____
Homologation Nr.

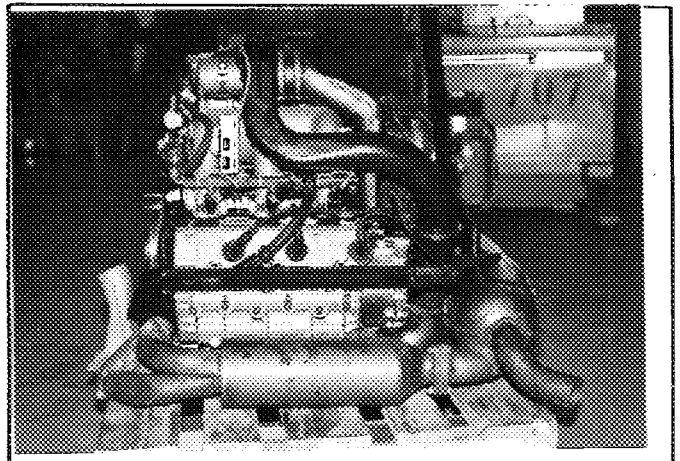
Fotos
Photos

Motor
Engine

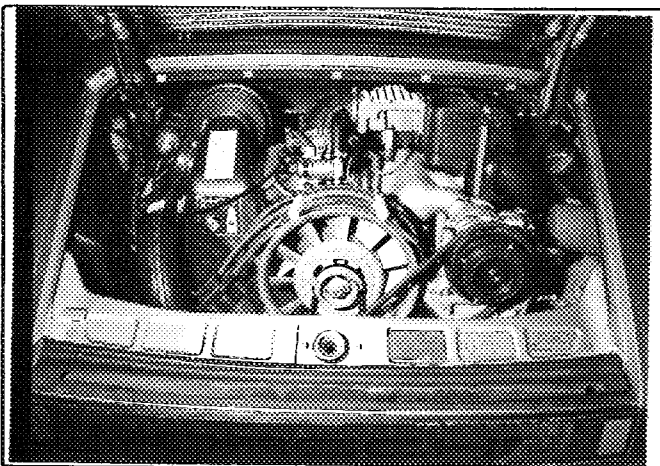
C) Rechte Seitenansicht Motor (ausgebaut)
Right hand view of dismantled engine



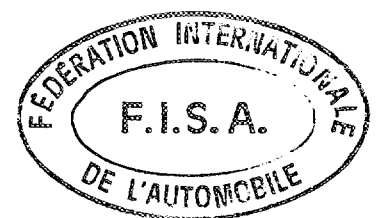
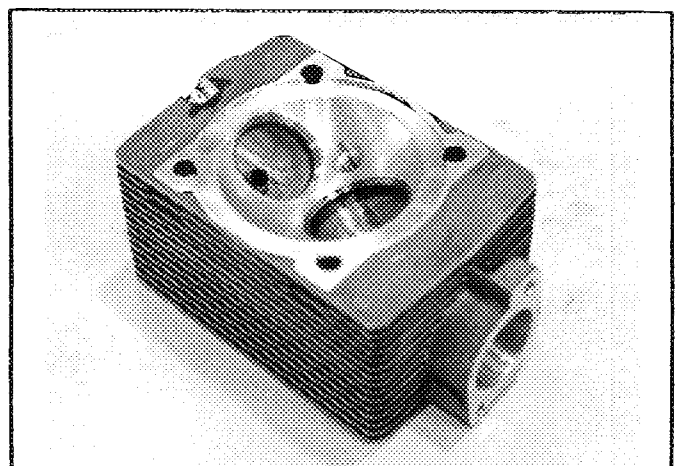
D) Linke Seitenansicht Motor (ausgebaut)
Left hand view of dismantled engine



E) Motor im Motorraum
Engine in its compartment



F) Zylinderkopf allein
Bare cylinderhead

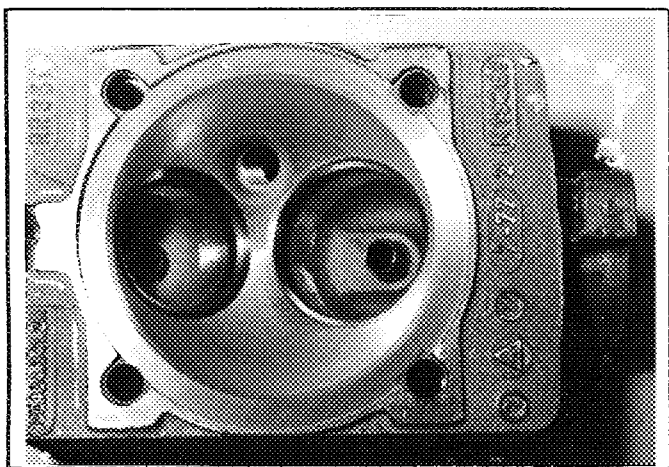


Marke Porsche
Make

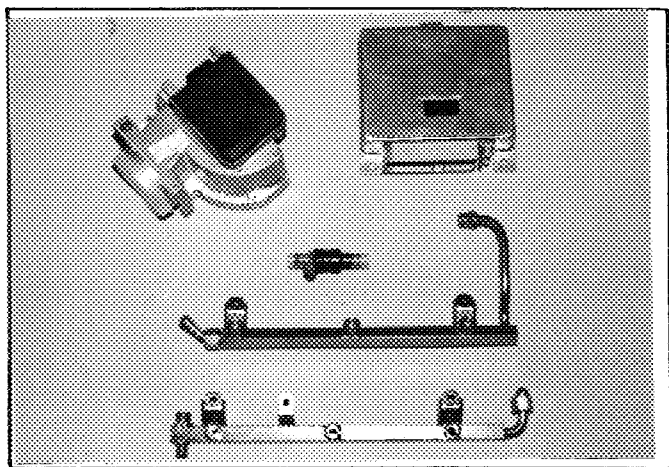
Modell 911 Carrera
Model

Homologation Nr. _____
Homologation Nr.

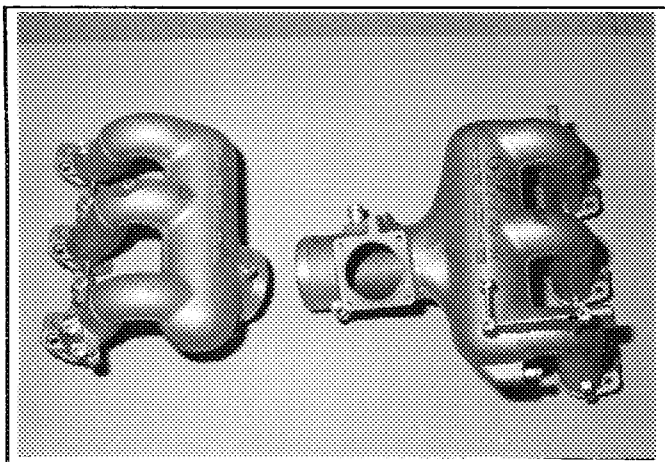
G) Verbrennungsraum
Combustion chamber



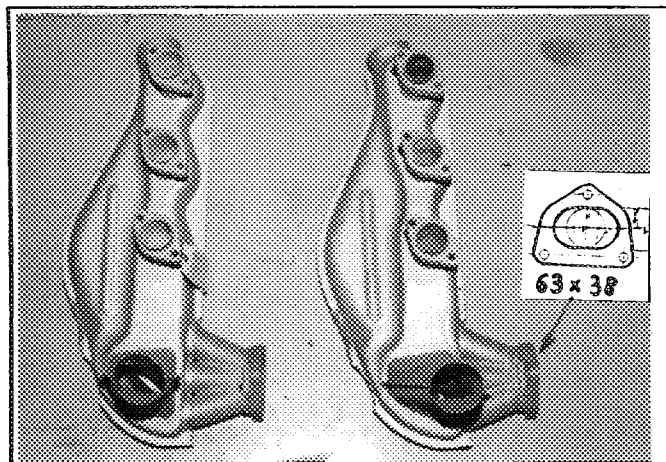
H) Vergaser oder Einspritzsystem
Carburetor(s) or injection system



I) Einlaßkrümmer
Inlet manifold

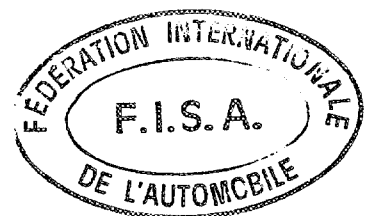
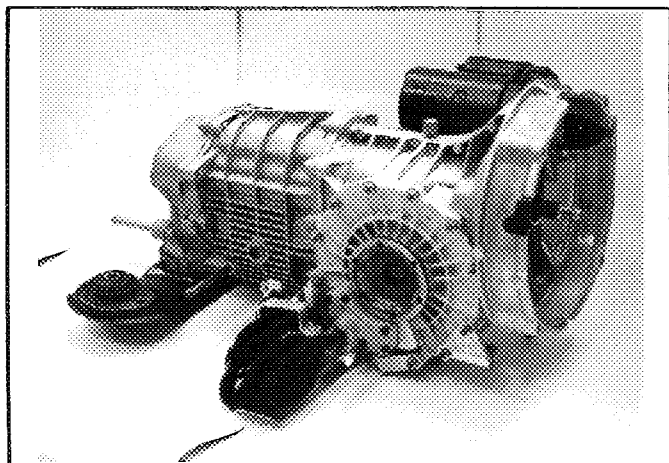


J) Auspuffkrümmer
Exhaust manifold



Getriebe
Transmission

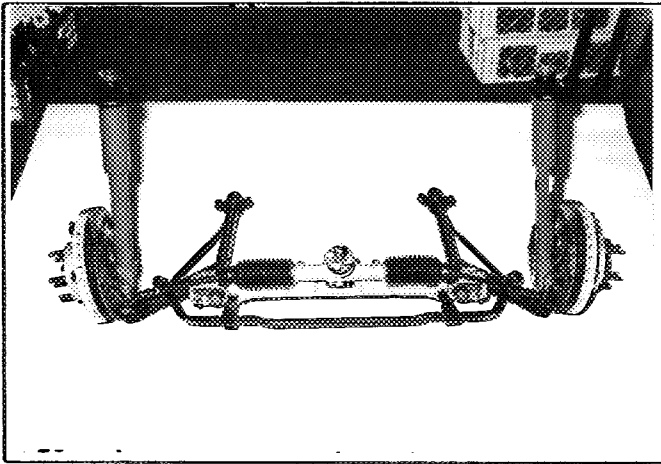
S) Getriebegehäuse und Kupplungsglocke
Gearbox casing and clutch bellhousing



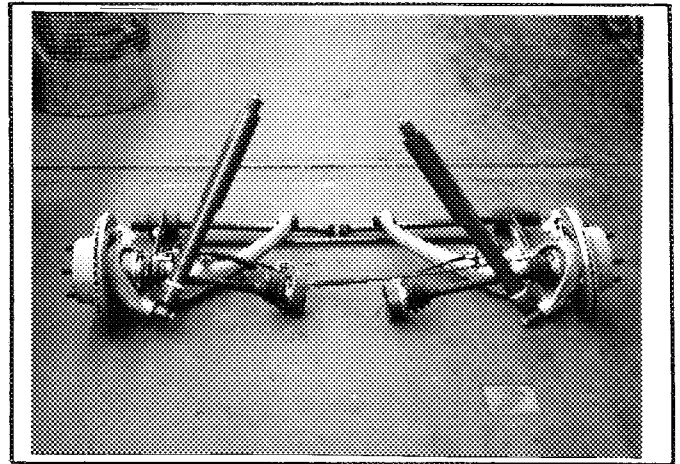
Radaufhängung

Suspension

T) Vorderachse vollständig ausgebaut
Complete dismantled front running gear



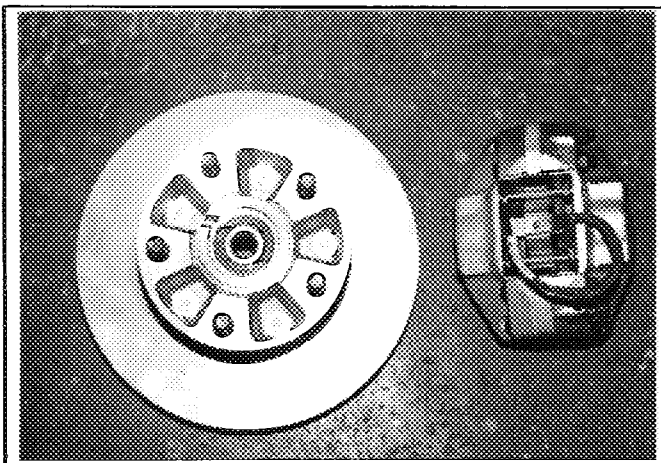
U) Hinterachse vollständig ausgebaut
Complete dismantled rear running gear



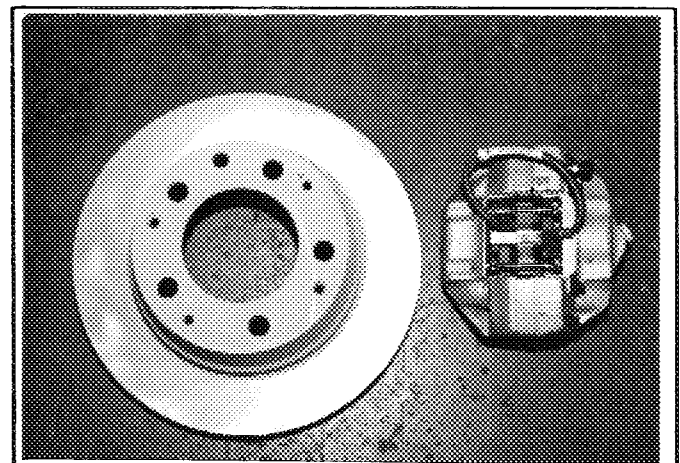
Fahrwerk

Running gear

V) Bremsen vorn
Front brakes



W) Bremsen hinten
Rear brakes



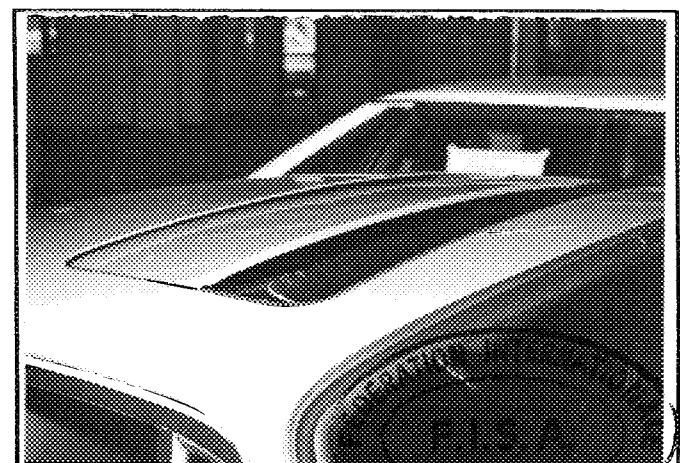
Karosserie

Bodywork

X) Armaturenbrett
Dashboard



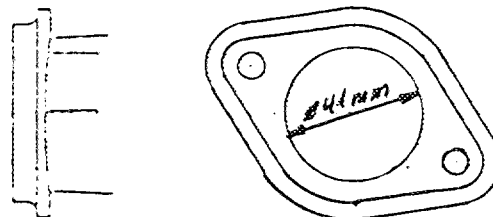
Y) Schiebedach
Sunroof



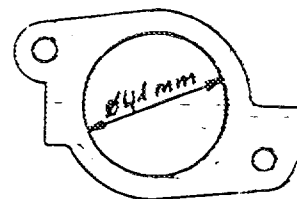
Zeichnungen
Drawings

Motor
Engine

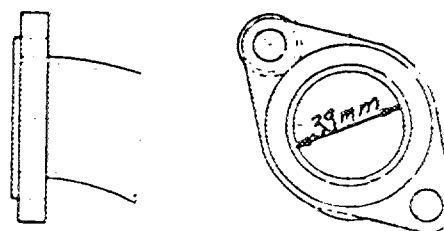
I. Einlaßöffnungen im Ansaugkrümmer (Abmessungstoleranzen: -2% , $+4\%$)
Cylinderhead inlet ports, manifold side — tolerances on dimensions: -2% , $+4\%$



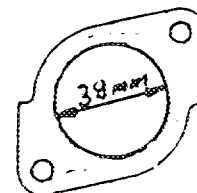
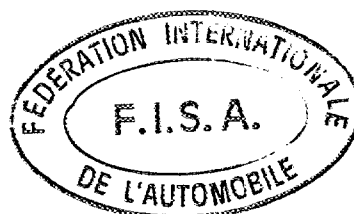
II. Einlaßöffnungen im Zylinderkopf (Abmessungstoleranzen: -2% , $+4\%$)
Inlet manifold ports, cylinderhead side — tolerances on dimensions: -2% , $+4\%$



III. Auslaßöffnungen im Auspuffkrümmer (Abmessungstoleranzen: -2% , $+4\%$)
Cylinderhead exhaust ports, manifold side — tolerances on dimensions: -2% , $+4\%$



IV. Auslaßöffnungen im Zylinderkopf (Abmessungstoleranzen: -2% , $+4\%$)
Exhaust manifold ports, cylinderhead side — tolerances on dimensions: -2% , $+4\%$

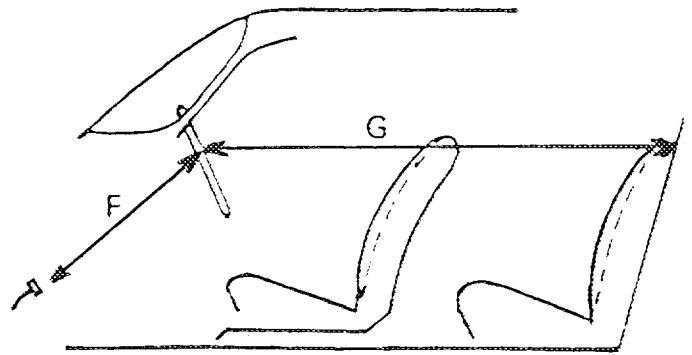
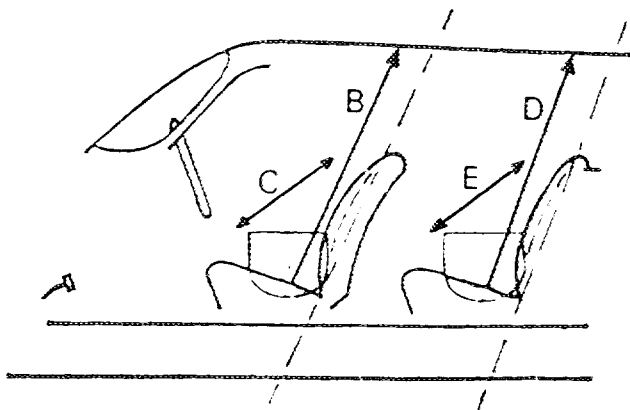


Gruppe **A/B**
Group

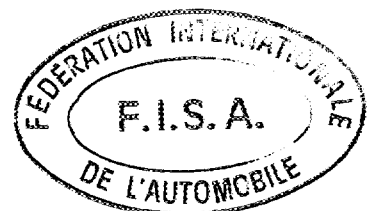
Marke Porsche
Make

Modell 911 Carrera
Model

Innenabmessungen gem. Homologationsbestimmungen
Interior dimensions as defined by the Homologation Regulations



- B Höhe über den Vordersitzen: 925 mm
Height above front seats
- C Breite über den Vordersitzen: 1230 mm
Width at front seats
- D Höhe über den Rücksitzen: 831 mm
Height above rear seats
- E Breite über den Rücksitzen: 1190 mm
Width at rear seats
- F Abstand Lenkrad — Bremspedal: 578 mm
Steering wheel — brake pedal
- G Abstand Lenkrad — Hintere Trennwand: 1380 mm
Steering wheel — rear bulkhead
- H = F + G = 1958 mm



FÉDÉRATION INTERNATIONALE DU SPORT AUTOMOBILE

ONS Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Homologation Nr.

B - 282

Nachtrag Nr.
Extension Nr.

01 - 01 VO

Nachtrag zum offiziellen Testblatt der FISA

Form of extension to the official FISA-Homologation

VO Ausstattungsvariante
Option variant

- 1 JUNI 1986

Homologation gültig ab _____ in Gruppe B
Homologation valid as from _____ in group

Fahrzeughersteller Porsche Modell und Typ 911
Manufacturer of the car Model and type

Überrollbügel/-käfig

Rollbar/rollcage

Hauptbügel Main rollbar	Diagonalestrebe Longitudinal/diagonal strut	Vorderbügel Front rollbar
----------------------------	--	------------------------------

Winfried Matter GmbH, Industriegebiet, D - 7523 Graben-Neudorf
Tel. 07255/5071 Telex: 7822215 mat d

Bügelhersteller Winfried Matter GmbH, Industriegebiet, D - 7523 Graben-Neudorf
Rollbar manufacturer: Tel. 07255/5071 Telex: 7822215 mat d

Material AlZn 4,5 Mg 1 / AlZn 4,5 Mg 1 / AlZn 4,5 Mg 1
Material: _____

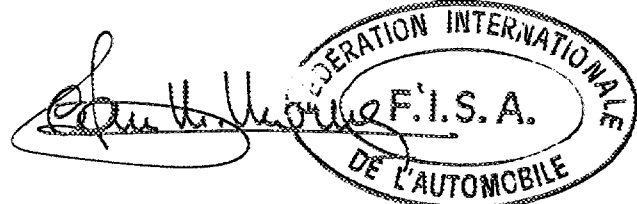
Außendurchmesser 40 mm / 40 mm / 40 mm
Exterior diameter

Wandstärke 3,5 mm / 3,5 mm / 3,5 mm
Wall thickness

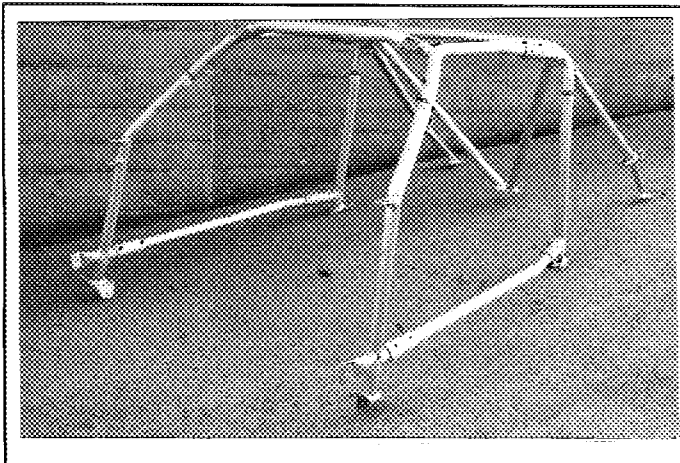
Streckgrenze min. 29,0 kg/mm² / min. 29,0 kg/mm² / min. 29,0 kg/mm²
Elastic limit

Zugfestigkeit min. 35,0 kg/mm² / min. 35,0 kg/mm² / min. 35,0 kg/mm²
Tensile strength

Gesamtgewicht inkl. Befestigungsvorrichtungen 19,5 kg
Total weight including fixings



Kompletter Überrollbügel/-käfig ausgebaut
Complete rollbar/rollcage outside the car



Hiermit wird bestätigt, daß der beschriebene Überrollbügel/-käfig den Anforderungen des Anhangs J der FISA entspricht, insbesondere in Bezug auf seine Befestigungen, Verbindungen und Beanspruchungswerte.

We certify that the present rollbar/rollcage complies with the conditions of the FIA Appendix J, in particular with regard to its attachments, its connections and its stress resistances.

Unterschrift des Fahrzeugherstellers
Signature of the car manufacturer representative

Dr. Ing. h. c. F. Porsche
Aktiengesellschaft
7000 Stuttgart 40
Porschestraße 42 - Postfach 40640
Telefon 0711/82031

Marque

Make Porsche

Modèle

Model 911

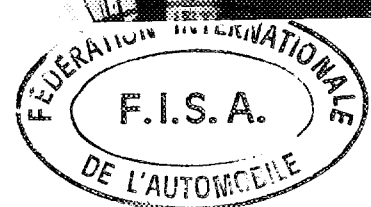
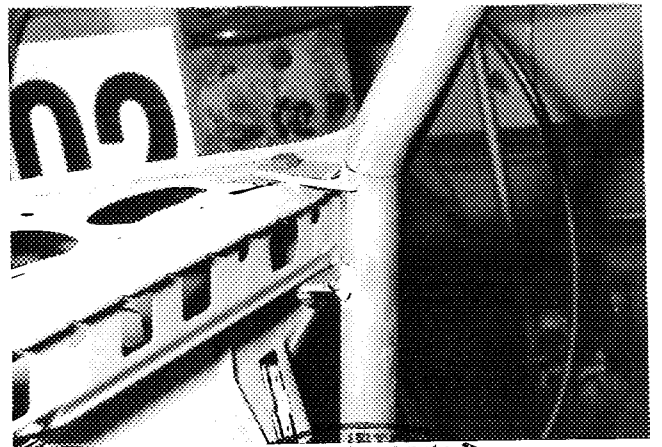
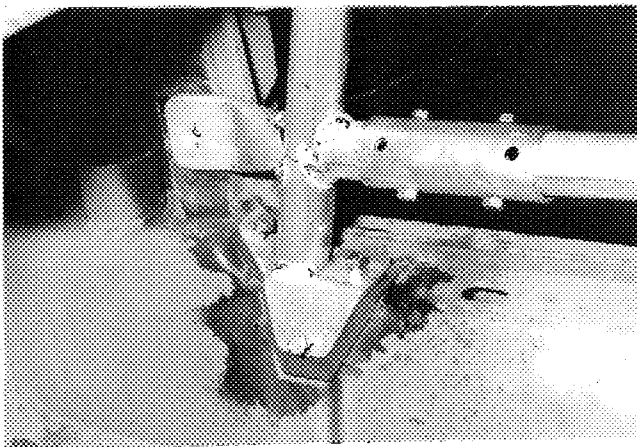
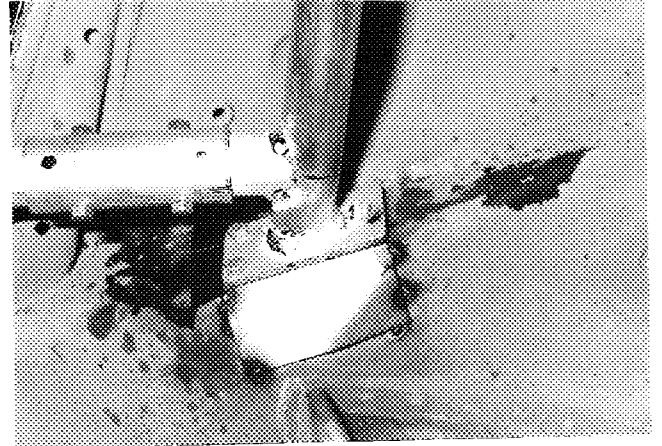
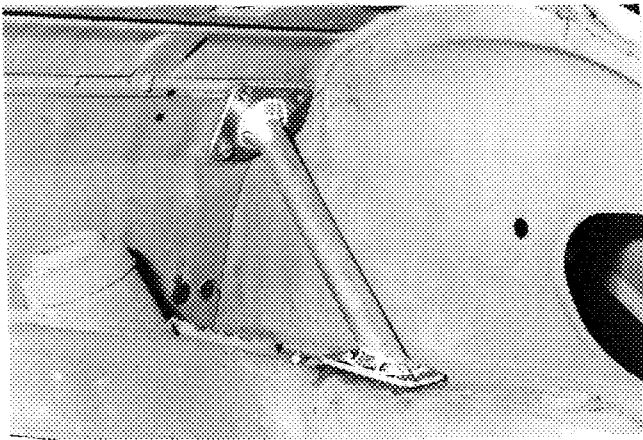
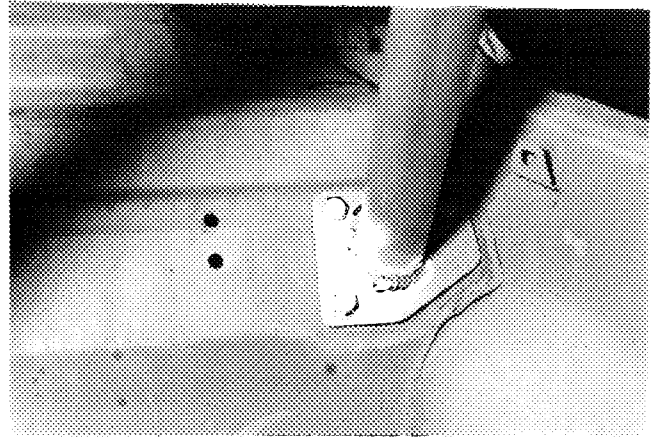
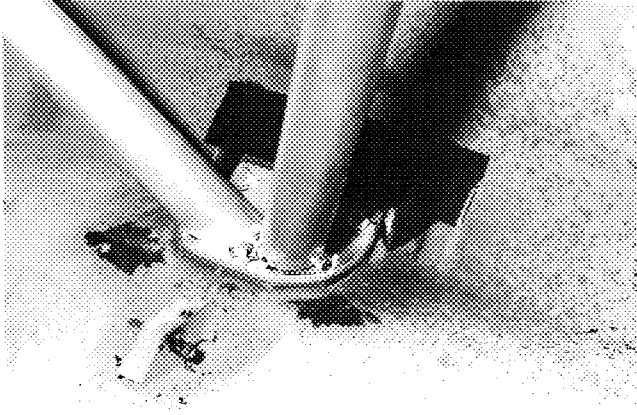
N° Homol.

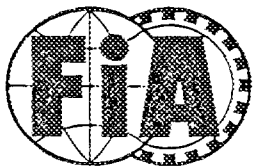
B-282

PHOTOS OU DESSINS DES FIXATIONS SUR LA COQUE :
PHOTOS OR DRAWINGS OF THE ATTACHMENTS ON THE BODY :

N° Ext.

01-01V0





FEDERATION INTERNATIONALE
DU SPORT AUTOMOBILE

Homologation No

B-282

Groupe B
Group

Extension No

02 / 01 ER

FICHE D'EXTENSION D'HOMOLOGATION
FORM OF HOMOLOGATION EXTENSION

- ES Evolution sportive du type / Sporting evolution of the type
- ET Evolution normale du type / Normal evolution of the type
- VF Variante de fourniture / Supply variant
- VO Variante option / Option variant
- ER Erratum / Erratum

Véhicule: Constructeur PORSCHE Modèle et type 911 CARRERA
 Vehiclé: Manufactureur _____ Model and type _____

Homologation valable à partir du 01/01/92
 Homologation valid as from _____

Page ou ext. Page or ext.	Article Article	Description Description
01/01	VO	<p>L'homologation des arceaux en aluminium ou alliage léger est supprimée.</p> <p>The homologation of aluminium or light alloy rollcages is cancelled.</p>

